

Halberstadt, Haldensleben, Magdeburg og Stendal den 18. maj

Den sidste overnatning i DDR var jeg nød til at have på en campingplads nær Thale. Om morgenen, inden jeg skulle forlade campingpladsen, fik jeg at vide, at jeg ikke havde været hos politiet og fået et opholdsstempel i passet. Jeg havde lagt et stramt program for dagen, så jeg besluttede at droppe besøget hos politiet og se hvad der skete når jeg skulle krydse grænsen ved Salzwedel til BRD.

Efter jeg havde taget de sidste billeder i Stendal kørte jeg mod Salzwedel og sektorgrænsen. Da jeg kom udenfor byen blev vejen til en smal to-sporet vej og nogle km. før selve grænsen midt i en skov var der pludselig en kontrolpost. Efter behørig kontrol af passet fik jeg lov til at fortsætte ind i „Sperrgebiet“ efter nogle kilometer nåede jeg grænsen, og så hævnedede det sig, at jeg ikke havde nogen opholdstilladelse.

Jeg var den eneste bil, så først grundig toldkontrol, for tolderne havde masser af tid til at tjekke min bagage. Jeg havde for „sorte“ DDR-mark købt modeljernbane, heldigvis var det kun „lejetøj“ så de krydsforhørte mig ikke yderligere. Paskontrolløren spurgte meget ind til hvad jeg havde lavet, jeg fortalte om togfotograferingen, det var OK. Jeg havde ikke meldt mig hos politiet, og det var et stort problem, jeg bedyrede, at det vidste jeg ikke noget om. Imens tjekkede de, om der havde været noget med min bil, det var der heldigvis ikke, så efter en rum tid, fik jeg lov til at krydse grænsen og køre ind i BRD og videre op til Puttgarden.

50 3512-6 afgår med godstog fra Halberstadt den 18. maj 1979.

50 3512-6 mit einem Güterzug bei der Ausfahrt aus Halberstadt.

Halberstadt, Haldensleben, Magdeburg und Stendal am 18. Mai

Die letzte Übernachtung in der DDR musste auf dem Campingplatz in Thale stattfinden. Kurz vor meiner morgendlichen Abreise wurde ich angesprochen, weil ich mich nicht beim Volkspolizeikreisamt gemeldet und daher keine Aufenthaltsgenehmigung in meinen Pass gestempelt bekommen hatte. Ich hatte ein strammes Programm für diesen Tag geplant, so dass ich auf den Besuch beim Volkspolizei verzichtete und einfach abwarten wollte, was am Grenzübergang Salzwedel/Bergen (Dumme) passieren würde.

Nachdem ich die letzten Fotos in Stendal geschossen hatte, fuhr ich in Richtung Salzwedel und Zonengrenze. Hinter der Stadt war die zweispurige Straße ziemlich schmal. Einige Kilometer vor der Grenze kam ich mitten im Wald plötzlich zu einem Kontrollposten. Nach entsprechender Kontrolle meines Passes erhielt ich die Erlaubnis, meine Fahrt in das Sperrgebiet fortzusetzen. An der Grenze rächte es sich dann, dass ich keine Aufenthaltsgenehmigung im Pass hatte.

Ich war der einzige Reisende dort, so dass die Grenzpolizisten reichlich Zeit hatten, eine gründliche Kontrolle meines Gepäcks vorzunehmen. Ich hatte für etliche „schwarze“ DDR-Mark Modelleisenbahnen gekauft, die zum Glück als Spielzeug eingestuft wurden, so dass ich nicht weiter ins Kreuzverhör genommen wurde. Bei der Passkontrolle wurde ich ausführlich befragt, was ich denn in der DDR gemacht hätte. Ich berichtete vom Fotografieren, was dann auch OK war. Dafür aber war es ein großes Problem, dass ich mich nicht bei der Volkspolizei angemeldet hatte. Ich beteuerte eifrig, davon nichts gewusst zu haben. In der Zwischenzeit wurde mein Auto intensiv überprüft und für in Ordnung befunden. Nach geraumer Zeit durfte ich dann über die Grenze in die BRD und weiter nach Puttgarden fahren.





50 3680-1 er spændt fra persontoget og tager nu vand mens 50 3512-6 passerer med et godstog i Halberstadt den 18. maj 1979. På modstående side smiler lokomotivføreren til mig.

50 3680-1 hat von einem Personenzug abgespannt und nimmt nun am Bahnsteig Wasser, während im Hintergrund die ausfahrende 50 3612-6 zu sehen ist. Auf der gegenüberliegenden Seite lächelt mich der Lokführer an.

De små flag på røgkammerdøren og Gieslejektoren er tidstypisk for mange af DRs Reko- og „Neubau-“ lokomotiver (lokomotiver bygget efter 2. Verdenskrig). Få måneder før havde sneploven nok at se til under snevinteren 1979 i det nordlige Tyskland.

Zeittypisch sind Flaggenschmuck und Quetschese, der Schneepflug dürfte wenige Monate zuvor viel Arbeit gehabt haben (Schneekatastrophe in Norddeutschland im Winter 1979).







118 333-4 ankommer med et D-tog til Halberstadt med den „DDR-forædlede“ stationsbygning. Efter murens fald er stationsbygningen blevet sat i stand og har dermed „mistet“ sine skader fra krigen og fra DDR-tiden.

118 333-4 kommt mit einem D-Zug in Halberstadt an. Das DDR-typisch „veredelte“ Bahnhofsgebäude wurde nach der Wende von seinen Kriegs- und Nachkriegsschäden befreit und erfreut heute mit ansprechend restaurierten Fassaden.

DR 51 50 17-13 001-1
Age i et D-tog i Halberstadt. Vognen er en Modernisierungswagen, formodentlig ombygget fra en Schürzenwagen. Vognen har Görlitz III leicht-bogier med fire fjedersystemer og Rullelejer og har stadig skørt.

DR 51 50 17-13 001-1
Age in einem D-Zug in Halberstadt. Er ist ein Modernisierungswagen, vermutlich aus einem Schürzenwagen umgebaut, hat Görlitz III-leicht-Drehgestelle mit vierter Federung und Rollenlagern und besitzt immer noch Seitenschürzen.



Også DR 50 50 28-13 303-9 Büe, tidligere 51 50 58-13 303-1 Bcüe, som her ses i Halberstadt, er bygget temmelig meget om!

Vognen er formodentlig bygget som en C4ü-36 og har sidenhen fået ny indretning, blændet gavlvinduerne og hele vinduesbåndet udskiftet.

Auch der DR 50 50 28-13 303-9 Büe, ex. 51 50 58-13 303-1 Bcüe, ist stark modernisiert worden.

Der Wagen ist vermutlich als C4ü-36 gebaut worden und hat seitdem eine neue Inneneinrichtung und ein ganz neues Fensterband erhalten, dafür aber die Stirnfenster verloren.



50 3559-7 kører igennem Halberstadt med et godstog.

50 3559-7 durchfährt den Personenbahnhof Halberstadt mit einem Güterzug.





110 438-9 holder med et persontog i Halberstadt.

110 438-9 mit einem Personenzug in Halberstadt.



105 084-8 kører igennem Halberstadt med et godstog.

105 084-8 fährt mit einem Güterzug durch den Personenbahnhof Halberstadt.



52 8144-9 ved depotet i Haldensleben, byen hvor flere danske MY'ere i dag er stationeret.

52 8144-9 am Bw Haldensleben (heute Heimat einiger ex DSB-MY).



106 705-7, 188 002-0 Fahrleitungsuntersuchungswagen og „Ferkeltaxi-bivognen“ 171 827-9 ved depotet i Haldensleben.

106 705-7, 188 002-0 Fahrleitungsuntersuchungswagen und der Ferkeltaxen-Beiwagen 171 827-9 im Bw Haldensleben.

52 8144-9 ved remisen i Haldensleben.

52 8144-9 am Bw Haldensleben.



41 1025-0 med tog 6454 holder i Haldensleben på vej mod Oebisfelde.

41 1025-0 mit Zug 6454 nach Oebisfelde in Haldensleben.





Lokaltog med 171 026-8 og 171 826-1 ved indkørslen til Haldensleben, ses her ved overkørslen ved Schützenstraße.

Triebwagengarnitur mit 171 026-8+826-1 bei der Einfahrt in Haldensleben am BÜ Schützenstraße.



Næste side: 41 1025-0 med tog 6454 afgår fra Haldensleben mod Oebisfelde. Toget bestående næsten udelukkende af såkaldte LOWA E5-vogne, ses her fra den berømte fodgængerbro.

Nächste Seite: 41 1025-0 mit Zug 6454 nach Oebisfelde bei der Ausfahrt aus Haldensleben. Ein fast ausschließlich aus LOWA-E5-Wagen gebildeter Zug von der berühmten Fußgängerbrücke aus fotografiert.



